Организация Объединенных Наций S/2004/20/Add.30

Совет Безопасности

Distr.: General
20 August 2004
Russian
Original: English

Краткое сообщение Генерального секретаря о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся в настоящее время на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/2004/20 от 14 февраля 2004 года, S/2004/20/Add.4 от 5 марта 2004 года, S/2004/20/Add.12 от 7 мая 2004 года, S/2004/20/Add.15 от 28 мая 2004 года, S/2004/20/Add.16 от 4 июня 2004 года, S/2004/20/Add.20 от 2 июля 2004 года, S/2004/20/Add.21 от 9 июля 2004 года, S/2004/20/Add.23 от 23 июля 2004 года, S/2004/20/Add.25 от 6 августа 2004 года и S/2004/20/Add.29 от 18 августа 2004 года.

В течение недели, закончившейся 31 июля 2004 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, в соответствии с разделами A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) (*см.* S/2002/30/Add.3 и 29; S/2003/40/Add.2 и 29; и S/2004/20/Add.3; *см. также* S/23370/Add.40; S/25070/Add.4, 26, 27, 31, 34, 37, 42, 44, 45 и 51; S/1994/20/Add.4, 8, 9, 11, 13, 25, 28 и 47; S/1995/40/Add.1, 10, 18 и 32; S/1996/15/Add.1, 16, 27 и 42; S/1997/40/Add.4, 18, 30 и 44; S/1998/44/Add.4, 21, 30 и 47; S/1999/25/Add.3, 17, 29 и 44; S/2000/40/Add.4, 18, 29 и 45; S/2001/15/Add.5, 12, 17, 31 и 44; S/2002/30/Add.4 и 30; S/2003/40/Add.4 и 30; и S/2004/20/Add. 4, 8 и 17)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5010-м (закрытом) заседании 26 июля 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций.

По окончании заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«26 июля 2004 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами A и B приложения II к резолюции 1353 (2001), провел за закрытыми дверями свое 5010-е заседание со странами, предоставляющими войска для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ).

Совет Безопасности и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Хеди Аннаби, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Между членами Совета и представителями участвующих стран, предоставляющих войска, состоялся конструктивный обмен мнениями».

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (*см.* S/1997/40/Add.21; S/1998/44/Add.35 и 49; S/1999/25/Add.10, 13, 24, 30, 43, 47 и 49; S/2000/40/Add.3, 7, 16, 17, 19, 21, 23, 30, 33, 40, 47 и 49; S/2001/15/Add.5, 8, 18, 24, 30, 35, 36, 43, 45, 50 и 51; S/2002/30/Add.4, 8, 11, 20, 22, 23, 29, 31, 32, 36, 41, 42, 44 и 48; S/2003/40/Add.3, 6, 11, 19, 21, 25, 27, 28, 30, 32, 34 и 46; и S/2004/20/Add.2 , 10, 19, 23 и 25; *см. также* S/1996/15/Add.43–45; S/1997/40/Add.5, 7, 9, 13, 16 и 17; S/1998/44/Add.28; S/2001/15/Add.42 и 43; S/2002/30/Add.9, 23 и 37; S/2003/40/Add.22 и 46; и S/2004/20/Add.29)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своих 5011-м и 5014-м заседаниях соответственно 27 и 29 июля 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций.

На 5011-м заседании на рассмотрении Совета находилось письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, от 15 июля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/551).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Демократической Республики Конго, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2004/594), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2004/594 и принял его единогласно в качестве резолюции 1552 (2004) (текст см. S/RES/1552 (2004); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года — 31 июля 2004 года*).

На 5014-м заседании заседании Председатель с согласия Совета предложил представителю Демократической Республики Конго, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2004/605), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2004/605 и принял его единогласно в качестве резолюции 1555 (2004) (текст см. S/RES/1555 (2004); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года —- 31 июля 2004 года*).

Положение на Ближнем Востоке (*см.* S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, 16, 23, 24, 29, 30, 33, 41, 43 и 44; S/11185/Add.14–16, 21, 42/Rev.1 и 47; S/11593/Add.15, 21, 29, 42 и 49; S/11935/Add.21, 42 и 48; S/12269/Add.12, 13, 21, 42 и 48; S/12520/Add.10, 11, 17, 21, 37, 39, 42, 47 и 48; S/13033/Add.2, 16, 19, 21, 23, 34, 47 и 50; S/13737/Add.15, 16, 21, 24–26, 33, 47 и 50; S/14326/Add.10, 11, 20, 24, 28, 29, 47 и 50; S/14840/Add.8, 21–25, 27, 30-33, 37, 42 и 48; S/15560/Add.3, 21, 29, 37, 42, 45, 47 и 48; S/16270/Add.6–8, 15, 20, 21, 34, 35, 40 и 47; S/16880/Add.8–10, 15, 20, 21, 41 и 46; S/17725/Add.2, 15, 21, 28, 35, 38, 43 и 47; S/18570/Add.2, 21, 30 и 47; S/19420/Add.2–4, 18, 19, 22 и Corr.1, 30, 48 и 50; S/20370/Add.4, 12, 16, 21, 30, 32, 37, 44, 46, 47 и 51; S/21100/Add.4, 21, 30 и 47; S/22110/Add.4, 21, 30 и 47; S/23370/Add.4, 7, 21, 30 и 47; S/25070/Add.4, 21, 30 и 48; S/1994/20/Add.3, 20, 29 и 47; S/1995/40/Add.4, 21, 29 и 47; S/1996/15/Add.4, 15, 21, 30 и 47; S/1997/40/Add.4, 21, 30 и 46; S/1998/44/Add.4, 21, 30 и 47; S/1999/25/Add.3, 20, 29 и 46; S/2000/40/Add.4, 15, 20, 21, 24, 29 и 47; S/2001/15/Add.5, 22, 31 и 48; S/2002/30/Add.4, 21, 30 и 50; S/2003/40/Add.4, 25, 30 и 51; и S/2004/20/Add.4 и 26; *см. также* S/2000/40/Add.39, 44, 46, 47 и 50; S/2001/15/Add.11–13, 34, 47 и 50; S/2002/30/Add.3, 7, 8, 10, 12–15, 17, 20, 23, 24, 28, 29, 37, 38, 45 и 50; S/2003/40/Add.2, 3, 6, 11, 15, 20, 23, 25, 28, 29, 33, 37, 40–42, 46 и 49; и S/2004/20/Add.2, 3, 7, 11, 12, 16, 20, 25, 28 и 29)

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных им ранее консультаций, Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5012-м заседании 29 июля 2004 года имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/2004/572 и Add.1).

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2004/599), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2004/599 и принял его единогласно в качестве резолюции 1553 (2004) (текст см. S/RES/1553 (2004); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 год —- 31 июля 2004 года*).

Положение в Грузии (*см* S/23370/Add.40; S/25070/Add.4, 26, 27, 31, 34, 37, 42, 44, 45 и 51; S/1994/20/Add.4, 8, 9, 11, 13, 25, 28 и 47; S/1995/40/Add.1, 10, 18 и 32; S/1996/15/Add.1, 16, 27 и 42; S/1997/40/Add.4, 18, 30 и 44; S/1998/44/Add.4, 21, 30 и 47; S/1999/25/Add.3, 17, 29 и 44; S/2000/40/Add.4, 18, 29 и 45; S/2001/15/Add.5, 12, 17, 31 и 44; S/2002/30/Add.4 и 30; S/2003/40/Add.4 и 30; и S/2004/20/Add.4, 8 и 17; *см также* S/2002/30/Add.3 и 29; S/2003/40/Add.2 и 29; и S/2004/20/Add.3)

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных им ранее консультаций, Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5013-м заседании 29 июля 2004 года, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/2004/570).

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/2004/600), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и внес устные изменения в текст проекта резолюции в его предварительной форме.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2004/600 с внесенным в него устным изменением в его предварительной форме и принял его единогласно в качестве резолюции 1554 (2004) (текст см. S/RES/1554 (2004); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года — 31 июля 2004 года*).

Доклад Генерального секретаря по Судану (*см.* S/2004/20/Add.23; *см. также* S/2003/40/Add.40; и S/2004/20/Add.21)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5015-м заседании 30 июля 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций.

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Судана по его просьбе принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2004/611), который был представлен Германией, Испанией, Румынией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2004/611, который был принят в качестве резолюции 1556 (2004) 13 голосами (Алжир, Ангола, Бенин, Бразилия, Германия, Испания, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Филиппины, Франция, Чили) при двух воздержавшихся (Китай, Пакистан), при этом никто не голосовал против (текст см. S/RES/1556 (2004); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года — 31 июля 2004 года*).